

Закирова Оксана Вячеславовна

ОСОБЕННОСТИ КВАНТИФИКАЦИИ АНУМЕРАЛЬНОГО СУЩЕСТВИТЕЛЬНОГО В ТЕКСТЕ ХУДОЖЕСТВЕННОГО ПРОИЗВЕДЕНИЯ (НА МАТЕРИАЛЕ РАССКАЗА В. ПЕЛЕВИНА "ОДИН ВОГ")

Работа посвящена вопросам квантификации анумеральных существительных в русском языке. Автором предпринята попытка изучить процесс обретения абстрактным субстантивом количественных характеристик в художественном тексте на примере существительного "тщета", функционирующего в произведении В. О. Пелевина "Один вог". В статье рассматриваются когнитивные механизмы процесса квантификации абстрактного существительного, грамматические особенности образования "отдельной единицы", роль квантификации в текстообразовании.

Адрес статьи: www.gramota.net/materials/2/2016/4-1/26.html

Источник

Филологические науки. Вопросы теории и практики

Тамбов: Грамота, 2016. № 4(58): в 3-х ч. Ч. 1. С. 88-90. ISSN 1997-2911.

Адрес журнала: www.gramota.net/editions/2.html

Содержание данного номера журнала: www.gramota.net/materials/2/2016/4-1/

© Издательство "Грамота"

Информация о возможности публикации статей в журнале размещена на Интернет сайте издательства: www.gramota.net

Вопросы, связанные с публикациями научных материалов, редакция просит направлять на адрес: phil@gramota.net

УДК 81'366.53; 81'371

Работа посвящена вопросам квантификации анумеральных существительных в русском языке. Автором предпринята попытка изучить процесс обретения абстрактным субстантивом количественных характеристик в художественном тексте на примере существительного «тщета», функционирующего в произведении В. О. Пелевина «Один бог». В статье рассматриваются когнитивные механизмы процесса квантификации абстрактного существительного, грамматические особенности образования «отдельной единицы», роль квантификации в текстообразовании.

Ключевые слова и фразы: квантификация; абстрактное существительное; анумеральное существительное; категория числа; термин; терминологическое определение.

Закирова Оксана Вячеславовна, к. филол. н.

*Елабужский институт Казанского (Приволжского) федерального университета
OVZakirova@kpfu.ru*

ОСОБЕННОСТИ КВАНТИФИКАЦИИ АНУМЕРАЛЬНОГО СУЩЕСТВИТЕЛЬНОГО В ТЕКСТЕ ХУДОЖЕСТВЕННОГО ПРОИЗВЕДЕНИЯ (НА МАТЕРИАЛЕ РАССКАЗА В. ПЕЛЕВИНА «ОДИН БОГ»)

Как известно, абстрактные существительные называют признаки, свойства, состояния, явления, которые посредством ментальных процессов высокой сложности выделяются в самостоятельный объект мысли и рассматриваются в отрыве от своего предмета (близна, дыхание, добро, счастье, убеждение, любовь, долг, совесть, пробуждение, благо). В наивной, языковой картине мира понятия, именуемые абстрактными субстантивами, мыслятся вне пространственно-временного континуума и, как следствие, не связаны с представлением о количестве и счёте. В традиционных грамматиках абстрактные существительные характеризуются как субстантивы с отсутствием соотносительных форм по числу и невозможностью их сочетания с количественными определителями. Те же грамматики не отрицают вероятность образования форм множественного числа у обозначенных существительных при условии трансформации их семантики (красоты природы, нейтральные воды, кавказские вина) и возможности перехода субстантива в другой лексико-грамматический разряд. Возникновение существительных с нестандартной количественной характеристикой является одним из примеров квантификации, под которой мы вслед за Л. В. Калининой понимаем «процесс, при котором языковая единица, изначально не выражавшая количественного смысла, приобретает количественное значение» [5, с. 30]. Количественность как языковой феномен активно изучается современными лингвистами, о чём свидетельствует ряд работ, ср.: Л. В. Калинина (2009), М. М. Копыленко (1993), Г. Ф. Лутфуллина (2010), О. Н. Ляшевская (2004) и др. [4; 6-9; 13].

Цель данной статьи – показать особенности процесса квантификации анумерального существительного **тщета** в произведении Виктора Пелевина «Один бог». О том, что данная лексема, называя свойство предмета, процесса, входит в разряд абстрактных существительных, свидетельствует словарное толкование существительного **тщета**: «отсутствие смысла, ценности в чем-либо, бесполезность, суетность, тщетность» [11, с. 431]. В тексте произведения существительное **тщета** употребляется в форме единственного числа, грамматически соответствует норме, но приобретает количественную характеристику. Рассказ «Один бог» выполнен в форме терминологического определения, в левой части которого помещен сам термин, а в правой части находится дефиниция, то есть словесное выражение, раскрывающее суть определяемого термина. Ср.: «**Один бог** – это количество тщеты, выделяющееся в женском туалете ресторана СКАНДИНАВИЯ, когда мануал-риплифер Диана и орал-массажист Лада, краем глаза оглядывая друг друга у зеркала, приходят к телепатическому консенсусу, что уровень их гламура примерно одинаков, так как сумка ARMANI <...> и часики от GUCCI <...> вполне брючный костюмом от PRADA... но этот с трудом достигнутый баланс парадигм и извивов делается совсем не важен, когда в туалет входит натурал-терапевт Мюся с острыми стрелами склеенных гелем волос над воротом белого платья от BURBERRY <...> после чего Лада с Дианой приходят в себя и вспоминают, что дело не в GUCCI и PRADA, которые после недельных усилий может позволить себе любая небрежливая школьница, и даже не в BURBERRY <...> а в доведенном до космического совершенства фирмой BRABUS автомобиле MERCEDES GELANDEWAGEN с золотыми символами RV-700, на котором Мюся, как обычно, подъехала со своим другом и спонсором, а Мюся с пронзительной ясностью осознает, что секрет совершенного рилифа <...> в крахмальной свежести души и наивной ясности взгляда, связанных <...> с незнанием некоторых вещей, которые Мюся уже не сможет забыть никогда, что при рыночном укладе обстоятельств не гарантирует места в автомобиле BRABUS RV-700 на завтра, так как Лада с Дианой юны и готовы на все, а крем VICHY PUETAINE не поворачивает время вспять <...> как обещает инструкция-вкладка, а скорее напоминает о его необратимости, и, что может оказаться гораздо серьезнее всего вышеперечисленного, сам друг и спонсор, нервно курящий в это время на балконе сигару TRINIDAD FUNDADORES...» [10, с. 303-304]. Существительное **тщета** вводится автором в определяющее выражение в составе сочетания имени существительного в именительном падеже и существительного в родительном падеже, где субстантив в форме именительного обозначает «часть целого», а субстантив в форме

родительного падежа – «целое»: количество **тщеты**. Занимая позицию зависимого компонента, существительное **тщета** обозначает «целое», мыслимое как дискретное и подлежащее измерению.

Известно, что для толкования термина в определяющем его выражении должны использоваться слова и термины всем известные и понятные. Существительное **тщета** знакомо всем, однако, словарное значение лексемы никак не объясняет его использование в качестве объекта измерения в контексте партитивной дефиниции. Для того чтобы понять, какой смысл автор вкладывает в слово **тщета**, следует обратиться к эпиграфу, в качестве которого выбрано определение кулона – единицы измерения физической величины. Ср.: *«Один кулон – это количество электричества, проходящее через поперечное сечение проводника при силе тока, равной одному амперу, за время, равное одной секунде»* [Там же, с. 303]. Интертекстуальная ссылка на общепризнанное определение кулона устанавливает семантико-композиционную «заданность» произведения. Явные структурно-смысловые связи эпиграфа и основного текста проводят параллели между их составляющими. Так, сопоставление объектов измерения (*количество электричества – количество **тщеты***) позволяет рассматривать тщету не столько как свойство или процесс, дающие социальную и психологическую характеристики человека и его деятельности, а скорее как физическое явление, сходное с электричеством. Известно, что электричество – это совокупность достаточно разнообразных явлений, которые связаны с существованием, движением и взаимодействием электрических зарядов и создаваемых ими силовых полей, т.е. обусловленных электромагнитным взаимодействием [1]. Из определения следует, что наличие электричества напрямую зависит от наличия электрических зарядов, представляющих собой способность физических тел создавать вокруг себя электрическое поле, с помощью которого можно воздействовать на другие тела, обладающие электрическим зарядом.

При рассмотрении **тщеты** с позиции физического явления по аналогии с электричеством обнаруживается, что возникает **тщета** при способности физического тела (человека) обладать некоторым свойством, которое мы условно назовем «**тщетным** зарядом». «**Тщетный** заряд» представляет собой потребность человека иметь в глазах окружающих высокую оценку, вынуждающую индивида совершать действия, которые затрачивают время и силы человека, но не приводят к желаемому результату. Наличие «**тщетных** зарядов» позволяет образовать вокруг тела человека «**тщетное** поле», которое, как и электрическое поле, воздействует на другие тела, обладающие «**тщетными** зарядами». При этом значимость человека как личности снижается и определяется лишь способностью / неспособностью тела быть вовлеченным в физические процессы. Заряженные **тщетой** тела подобно телам наэлектризованным приобретают свойства притягивать предметы, по наличию которых можно делать выводы о количестве «**тщетных** зарядов», проходящих через тело, или «уровне гламура» человека, где под гламуром понимается «показная роскошь, демонстративное великолепие; нарочитый шик» [2, с. 207]. Значимым для контекста являются семы «показной» и «нарочитый», определяющие «тщетные» действия персонажей. На «уровне гламура» указывает использование лексем, называющих известные торговые марки, написание которых дано заглавными буквами латинского алфавита: крем VICHY PUETAINE, сигара TRINIDAD FUNDADORES, сумка ARMANI, часики от GUCCI, костюм от PRADA, платье от BURBERRY, автомобиль MERCEDES GELANDEWAGEN RV-700. Ср.: *«...мануал-риплифер Диана и орал-массажист Лада, краем глаза оглядывая друг друга у зеркала, приходят к телепатическому консенсусу, что уровень их гламура примерно одинаков, так как сумка ARMANI <...> и часики от GUCCI <...> вполне компенсируют <...> брючный костюмом от PRADA...»* [10, с. 303].

Как отмечает Л. В. Калинин, процесс взаимодействия с категорией числа аномеральных существительных в целом и абстрактных субстантивов в частности напрямую зависит от потребности субъекта. Ср.: *«...если говорящему необходимо выделить “квант” вещества, совокупности или отвлеченного понятия, он это делает, мысленно конкретизируя несчитаемую сущность и представляя её, находя для неё пространственные и / или временные ограничители. При этом “единица” выделяется каждый раз такая, какая нужна в данный момент говорящему, то есть эти единицы ситуативны»* [3, с. 95]. Исчислить неисчислимое, измерить неизмеримое посредством квантификации аномеральных существительных человека побуждает необходимость выразить своё понимание предмета речи, поскольку квантификация является когнитивным действием, напрямую связанным с «удовлетворением “потребности человека как можно более точно выразить свою мысль, обозначить мысль, явление или вещество”» [4, с. 34]. **Тщета** в качестве физического явления мыслится В. Пелевину измеримой, и автором вводится специальный количественный определитель «**вог**». Принцип номинации данного определителя отсылает нас к процессу наименования единиц измерения в физике, значительная часть которых получила своё название по имени учёных-физиков: ом (Георг Ом), ампер (Андре Ампер), ньютон (Исаак Ньютон), герц (Генрих Герц), вольт (Алессандро Вольта) и др. Упомянутая в эпиграфе единица измерения электрического заряда названа в честь французского физика Шарля Кулона. Наименование единицы измерения **тщеты** также мотивировано именем собственным, но образовано не от антропонима, а от названия одного из самых известных и авторитетных периодических изданий в мире моды журнала «Vogue» (в русской транскрипции **Вог**). Журнал «Вог» и подобные ему издания не только определяют стиль одежды и различных аксессуаров, они диктуют стиль поведения, развлечения, идеи, интерьер, литературу, вкусовые пристрастия и даже определенный образ жизни. Поскольку модные тенденции всегда ограничены временными рамками и характеризуются периодической сменой образов для подражания, то любые действия человека, сводящиеся к стремлению следовать модным предписаниям, не имеют истинной ценности, – то есть тщетны. Объём информации и прагматических установок, содержащихся в одном номере журнала «Вог» и послужили основанием для измерения **тщеты** и выделения специальной единицы измерения.

Квантификация существительного **тщета** в рассказе «Один вог» не приводит к переходу рассматриваемого субстантива в иной лексико-грамматический разряд: существительное **тщета** остается абстрактным именем по аналогии с существительным электричество. Чтобы стать измеряемым слово **тщета** переводится автором из сферы общего употребления в сферу специальной лексики. По мнению исследователей, «план содержания общей лексики располагается в пределах общего видения человеком мира, план содержания специальной – в созданных мышлением человека областях науки и техники, проникновение в которые требует профессиональной подготовки» [12, с. 40]. Следовательно, увидеть основания для сравнения тщеты с электричеством, взглянуть на общечеловеческое понятие через призму физического явления мог только человек, обладающий специализированными знаниями в области физики.

Таким образом, анализ бытования лексемы тщета в рассказе В. О. Пелевина «Один вог» позволил сделать ряд выводов.

1. Не соотносимое с категорией количества абстрактное существительное **тщета** в рассказе «Один вог» приобретает статус измеряемого. Измеряемость, исчисляемость абстрактного понятия происходит без использования плюралных форм, посредством введения специальной единицы измерения, получившей наименование «один вог». Существительное не меняет своей отнесенности к лексико-грамматическому разряду.

2. Процесс квантификации анумерального существительного в произведении обусловлен мировоззрением автора, его жизненным опытом, совокупностью знаний субъекта, следовательно, носит индивидуальный характер.

3. Случаи квантификации в художественном тексте являют собой ключ к пониманию творческого замысла автора.

4. Процесс квантификации существительного **тщета** оказывает влияние на организацию текстового пространства произведения, порождая тесную связь между эпиграфом и основным текстом, благодаря чему произведение получает выход во внешнее социокультурное пространство.

Список литературы

1. Аленицын А. Г., Бутиков Е. И. Физико-математический словарь-справочник: в 3-х т. [Электронный ресурс]. СПб., 2011. Т. 1. URL: <http://www.twirpx.com/file/684372/> (дата обращения: 15.01.2016).
2. Большой толковый словарь русского языка / сост. и гл. ред. С. А. Кузнецов. Изд-е 1-е. СПб.: Норинт, 1998. 1536 с.
3. Калинина Л. В. К вопросу о квантификации анумеральных существительных // Семантика. Функционирование: межвуз. сб. науч. трудов. Киров: Изд-во ВятГУ, 2004. С. 93-98.
4. Калинина Л. В. Квантификация неисчисляемых существительных в русском языке как когнитивный процесс // Вестник Вятского государственного гуманитарного университета. Киров: Изд-во ВятГУ, 2009. С. 32-35.
5. Калинина Л. В. Лексико-грамматические разряды имён существительных как пересекающиеся классы слов (когнитивно-семасиологический анализ): автореф. дис. ... д. филол. н. Киров, 2009. 45 с.
6. Копыленко М. М. Средства выражения количества в русском языке. Алма-Ата: Евразия, 1993. 184 с.
7. Логический анализ языка. Квантитативный аспект языка. М.: Индрик, 2005. 672 с.
8. Лутфуллина Г. Ф. Квантификация как средство презентации полиситуативности (на материале французского и татарского языков). Казань: Казан. гос. энерг. ун-т, 2010. 187 с.
9. Ляшевская О. Н. Семантика русского числа. М.: Языки славянской культуры, 2004. 397 с.
10. Пелевин В. О. Один вог // Пелевин В. О. Диалектика Переходного Периода из Ниоткуда в Никуда: Избранные произведения. М.: Эксмо, 2006. 352 с.
11. Словарь русского языка: в 4-х т. / гл. ред. А. П. Евгеньева. Изд-е 2-е, испр. и доп. М.: Рус. яз., 1981-1984. Т. 4. С-Я. 800 с.
12. Суперанская А. В., Подольская Н. В., Васильева Н. В. Общая терминология: Вопросы теории / отв. ред. Т. Л. Кандедаки. Изд-е 6-е. М.: Книжный дом «ЛИБРОКОМ», 2012. 248 с.
13. Челнокова А. А. Выражение разных видов количества в языке (на материале немецкого языка) // Вестник СамГУ. 2007. № 5. С. 229-234.

SPECIFICS OF THE ANUMERAL NOUN QUANTIFICATION IN A LITERARY TEXT (BY THE MATERIAL OF THE STORY BY V. PELEVIN “ONE VOG”)

Zakirova Oksana Vyacheslavovna, Ph. D. in Philology
Elabuga Institute of the Kazan (Volga region) Federal University
OVZakirova@kpfu.ru

The paper is devoted to the problems of anumeral noun quantification in the Russian language. The author aims to study the process of abstract substantive acquiring quantitative characteristics in a literary text by the example of the noun “vanity” functioning in the story by V. O. Pelevin “One Vog”. The article examines cognitive mechanisms of an abstract noun quantification process, grammatical peculiarities of a “single unit” formation, the role of quantification in text-formation.

Key words and phrases: quantification; abstract noun; anumeral noun; category of number; term; terminological definition.